

Porównanie tłumaczeń Izajasza 38:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W tych dniach* zachorował Hiskiasz na śmierć. Wtedy przyszedł do niego Izajasz, syn Amosa, prorok, i powiedział do niego: Tak mówi JAHWE: Uporządkuj** swój dom, gdyż umrzesz, a nie będziesz żył. ¹⁾²⁾

¹⁾ Z kont. wynika, że wydarzenia Iz 38-39 należałoby umieścić przed inwazją asyryjską w 701 r. p. Chr. Hiskiasz rozpoczął rządy w wieku 25 lat i panował 29 lat (<x>120 18:2</x>), choroba ta spotkała go, gdy miał 39 lat.

²⁾ Uporządkuj, צו : w 1QIsa a : צוי .